

KMC-45D



KENWOOD

JVCKENWOOD Corporation
B5A-1093-30 (W, J)



SPEAKER MICROPHONE INSTRUCTION MANUAL	MICROPHONE/ HAUT PARLEUR MODE D'EMPLOI	MICRO-ALTAVOZ MANUAL DE INSTRUCCIONES
<p>This speaker/ microphone is provided with an earphone jack (2.5 mm diameter, 8 Ω impedance). Keep the dust cap in place when the jack is not in use.</p> <ol style="list-style-type: none">1 Insert the speaker/ microphone plug into the MIC/SP jack on the transceiver.2 Use the clip on the rear of the speaker/ microphone to hang the KMC-45D.3 Hold the microphone approximately 5 cm (2 inches) from your mouth when speaking.	<p>Ce microphone/ haut-parleur est muni d'une prise pour écouteur (diam. 2,5 mm, impédance 8 Ω). Gardez le cache en place lorsque la prise n'est pas utilisée.</p> <ol style="list-style-type: none">1 Insérez la fiche du microphone/ haut-parleur dans la prise MIC/SP de l'émetteur-récepteur.2 Utilisez le crochet à l'arrière du microphone/ haut-parleur pour accrocher le KMC-45D.3 Tenez le microphone à environ 5 cm de vos lèvres lorsque vous parlez.	<p>Este micrófono-altavoz tiene un jack de salida para auricular (2,5 mm de diámetro, 8 Ω de impedancia). Mantenga la tapa contra el polvo colocada cuando el jack no esté en uso.</p> <ol style="list-style-type: none">1 Inserte el enchufe del micrófono-altavoz en el jack MIC/SP del transceptor.2 Utilice el gancho de la parte de atrás del micrófono-altavoz para colgar el KMC-45D.3 Mantenga el micrófono a unos 5 cm de la boca al hablar.
MICROFONO CON ALTOPARLANTE MANUALE DI ISTRUZIONI	LAUTSPRECHERMIKROFON BEDIENUNGSANLEITUNG	MICROFOON MET LUIDSPREKER GEBRUIKSAANWIJZING
<p>Questo microfono con altoparlante è dotato di una presa per cuffia (diametro: 2,5 mm e impedenza: 8 Ω). Installare sempre il cappuccio antipolvere quando non si utilizza la presa.</p> <ol style="list-style-type: none">1 Inserire la spina del microfono con altoparlante nella presa MIC/SP del ricetrasmittitore.2 Utilizzare la clip posta sul retro del microfono con altoparlante KMC-45D per appenderlo.3 Tenere il microfono a una distanza di circa 5 cm dalla bocca mentre si parla.	<p>Dieses Lautsprechermikrofon verfügt über eine Ohrhörerbuchse (2,5 mm Durchmesser, 8 Ω Impedanz). Die Staubschutz-kappe aufgesteckt lassen, wenn die Buchse nicht benutzt wird.</p> <ol style="list-style-type: none">1 Den Stecker des Lautsprechermikrofon in die Buchse MIC/SP am Transceiver einstecken.2 Das KMC-45D lässt sich mit dem Clip auf der Rückseite des Lautsprechermikrofon einhängen.3 Das Mikrofon beim Sprechen ca. 5 cm vom Mund entfernt halten.	<p>Deze microfoon met luidspreker bevat een oortelefoonaansluiting (2,5 mm diameter, 8 Ω impedantie). Houd het stofkapje op zijn plaats wanneer de aansluiting niet wordt gebruikt.</p> <ol style="list-style-type: none">1 Steek de stekker van de microfoon met luidspreker in de MIC/SP-aansluiting op de ontvanger.2 Gebruik de clip op de achterzijde van de microfoon met luidspreker om de KMC-45D op te hangen.3 Houd de microfoon ongeveer 5 cm van uw mond wanneer u spreekt.

スピーカーマイクロホン 取扱説明書

本スピーカーマイクロホンにはイヤホン用ジャック(φ2.5、8 Ω)が装備されています。ジャック使用しないときはキャップを外さないでください。

- 1 スピーカーマイクロホンプラグを無線機のMIC/SPジャック接続します。
- 2 背面のクリップはスピーカーマイクロホンを襟やポケットにとめるのに使います。
- 3 話すときは、マイクロホンが口元から約5 cm 離れるようにスピーカーマイクロホンを持ちます。

製品および製品の取り扱いに関するお問い合わせは、JVCケンウッドカスタマーサポートセンターをご利用ください。

< 電話番号を良くお確かめの上、おかけ間違いのないようにご注意ください。 >

固定電話からは、
フリーダイヤル ☎ 0120-2727-87

携帯電話からは、
ナビダイヤル ☎ 0570-010-114

< 発信番号通知が非通知の場合は、電話番号の前に「186」を付けて、ダイヤルしてください。 >

一部のIP電話など、フリーダイヤル、ナビダイヤルがご利用になれない場合は、045-450-8950

FAX 045-450-2308
住所 〒221-0022

神奈川県横浜市神奈川区守屋町3-12

受付日 月曜日～土曜日(祝祭日・弊社休日を除く)

受付時間

月曜日～金曜日 9:30～18:00

土曜日 9:30～12:00、13:00～17:30

株式会社 JVCケンウッド

本社: 〒221-0022

神奈川県横浜市神奈川区守屋町3-12

Information on Disposal of Old Electrical and Electronic Equipment (applicable for countries that have adopted separate waste collection systems)

Products with the symbol (crossed-out wheeled bin) cannot be disposed as household waste. Old electrical and electronic equipment should be recycled at a facility capable of handling these items and their waste byproducts. Contact your local authority for details in locating a recycle facility nearest to you. Proper recycling and waste disposal will help conserve resources whilst preventing detrimental effects on our health and the environment.

Information sur l'élimination des anciens équipements électriques et électroniques (applicable dans les pays de qui ont adopté des systèmes de collecte sélective)

Les produits sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères. Les anciens équipements électriques et électroniques doivent être recyclés sur des sites capables de traiter ces produits et leurs déchets. Contactez vos autorités locales pour connaître le site de recyclage le plus proche. Un recyclage adapté et l'élimination des déchets aideront à conserver les ressources et à nous préserver des leurs effets nocifs sur notre santé et sur l'environnement.

Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos al final de la vida útil (aplicable a los países de la que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)

Los productos con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos. Los equipos eléctricos y electrónicos al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes. Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano. Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

Informazioni sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche (per i Paesi che adottano la raccolta differenziata dei rifiuti)

I prodotti recanti il simbolo di un contenitore di spazzatura su ruote barrato non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti di casa. I vecchi prodotti elettrici ed elettronici devono essere riciclati presso una apposita struttura in grado di trattare questi prodotti e di smaltirne i loro componenti. Per conoscere dove e come recapitare tali prodotti nel luogo a voi più vicino, contattare l'apposito ufficio comunale. Un appropriato riciclo e smaltimento aiuta a conservare la natura e a prevenire effetti nocivi alla salute e all'ambiente.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in Ländern mit einem separaten Sammelsystem für solche Geräte)

Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zur korrekten Entsorgung dieses Produktes schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Unsachgemäße oder falsche Entsorgung gefährden Umwelt und Gesundheit. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrer Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben.

Informatie over het weggegoien van oude elektrische en elektronische apparaten (voor landen die gescheiden afvalverzamelingsystemen gebruiken)

Producten met het (afval)container met x-teken) symbool mogen niet als normaal huisvuil worden weggegooid. Oude elektrische en elektronische apparatuur moeten worden gerecycled bij een voorziening die in staat is om deze items en hun afvalbijproducten te hanteren. Raadpleeg de betreffende lokale instantie voor details aangaande in de buurt zijnde recyclingfaciliteiten. Het juist recyclen en weggegoien van afval spaart natuurlijke bronnen en reduceert schadelijke invloed op uw gezondheid en het milieu.

Eski Elektrik ve Elektronik Ekipmanların İmha Edilmesi Hakkında Bilgi (ayrı atık toplama sistemlerini kullanan ülkeleri için uygulanabilir)

Sembollü (üzzerinde çarpi işareti olan çöp kutusu) ürünler ev atıkları olarak atılamaz. Eski elektrik ve elektronik ekipmanlar, bu ürünleri ve ürün atıklarını geri dönüştürülebilir bir tesiste değerlendirilmelidir. Yaşadığınız bölgede en yakın geri dönüşüm tesisinin yerini öğrenmek için yerel makamlara başvurmanız gerekmektedir. Uygun geri dönüşüm ve atık imha yöntemleri sağlığımız ve çevremiz üzerindeki zararlı etkileri önlerken kaynakların korunmasına da yardımcı olacaktır.

Bu ürün 28300 sayılı Resmî Gazete'de yayımlanan Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyaların Kontrolü Yönetmeliğe uygun olarak üretilmiştir.

Access the following URL for the precautions to use this product and for the simple guide.

Refer to the "SIMPLE GUIDE". Reportez-vous au «GUIDE SIMPLE». Consultez la "GUÍA SENCILLA". Fare riferimento alla "GUIDA RAPIDA". Siehe die "EINFACHE ANLEITUNG". Raadpleeg de "EENVOUDIGE GIDS". Ανατρέξτε στον "ΑΠΛΟΣ ΟΔΗΓΟΣ". Féach an "TREOIR SHIMPLÍ". Vaadake "KIIRJUHEND". Pogledajte "KRATKI VODIČ". Se "SNABBGUIDE". Prečítajte si „STRUČNÁ PRÍRUČKA“. Glejte "KRATKA NAVODILA". Viz „JEDNODUCHÝ NÁVOD“. Se "ENKEL GUIDE". Lásd az "EGYSZERŰ KÉZIKÖNYV". Katso "YKSINKERTAINEN OPAS". Обърнете се към "ОСНОВНО РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ". Consulte o "GUÍA SIMPLES". Zapoznaj się z „INSTRUKCJA UPROSZCZONA”. Irreferi għall- "GWIDA SEMPLIĊI". Skatiet "VIENKĀRŠĀ PAMĀCĪBA". Žr. „PAPRASTAS VADOVAS". Consultati „GHID SIMPLU". "KOLAY KILAVUZ" bakın.

<https://manual.kenwood.com/files/B5A-1080-00.pdf>

